

# SOLIDAY-X

## AUFROLLBARE SONNENSEGEL

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE

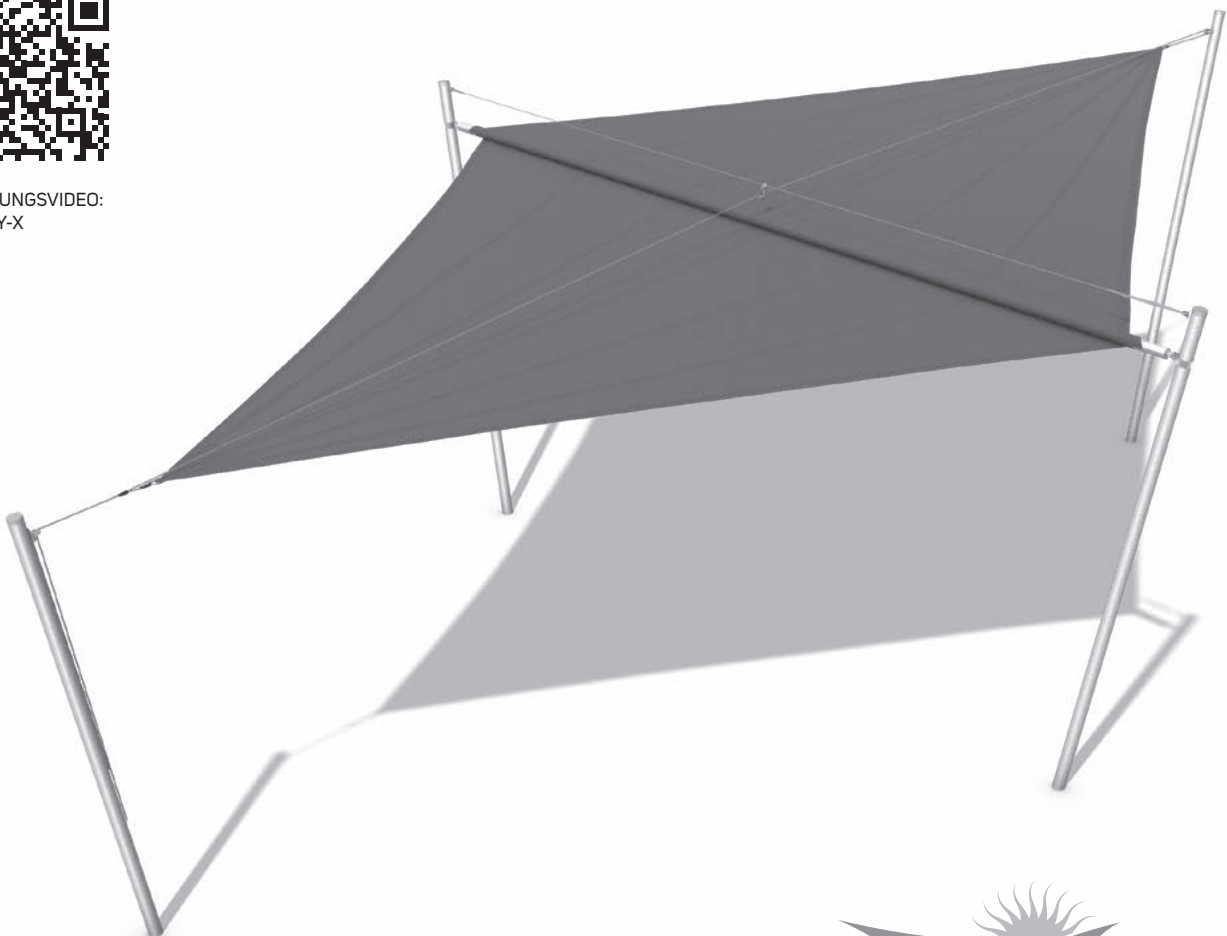
MATERIAL- UND PFLEGEHINWEISE

PRODUKTGARANTIE

Abbildung: SOLIDAY-X Anlage



BEDIENUNGSVIDEO:  
SOLIDAY-X



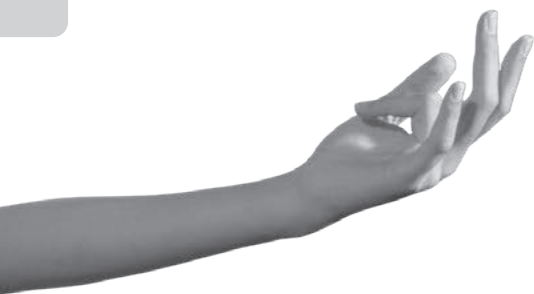


# DIE KUNST DES SCHATTENS



## GLÜCKWUNSCH! **SIE HABEN EINE GUTE WAHL GETROFFEN!**

Auf den folgenden Seiten erhalten Sie hilfreiche Informationen, damit Ihr Sonnensegel sicher und zuverlässig nutzbar ist.



### **DIE KUNST DES SCHATTENS**

Vorbemerkungen / Allgemeine Hinweise	5
Sicherheits- und Warnhinweise	6, 7
Bedienungsanleitung	8, 9
Bedienung Höhenverstellung	10
Bedienung und Funktionsweise der Snap Winsch	11
Bedienung Seilhalter	12

### **PFLEGETIPPS / HINWEISE:**

Sonnensegeltücher	13, 14
SOLIDAY Masten, Base Cube	14, 15
Wartung & Kontrolle	15
Allgemeine Gewährleistung & Produktgarantie	16
Übergabeprotokoll Kundenexemplar	17
Übergabeprotokoll Händlerexemplar	19



# DIE KUNST DES SCHATTENS





Oliver Balaz, Geschäftsführer SOLIDAY

## DIE KUNST DES SCHATTENS

Bei einem SOLIDAY-X Sonnensegelsystem handelt es sich um ein Qualitätsprodukt. Praktisches Design für großflächige Beschattung, kombiniert mit der Architektur klarer Linien und Formen moderner Raumgestaltung. Mit SOLIDAY setzen Sie auf einen Sonnensegelprofi mit dem größten Angebot Europas. Die Produktpalette reicht vom Sonnensegel auf Maß über manuell aufrollbare Systeme bis hin zur vollautomatisch aufrollbaren Sonnensegelanlage.

Ergänzt wird diese durch eine große Auswahl an hilfreichen und funktionserweitertem Zubehör und einer Vielzahl an Sonnenschutztüchern und Farben. Ich wünsche Ihnen viel Freude und entspannte Stunden unter Ihrem SOLIDAY Sonnensegel. Für eventuelle Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Have a nice day with SOLIDAY!

### ALLGEMEINE HINWEISE

#### FRAGEN

Sollten Sie noch Fragen zum Gebrauch bzw. zur Bedienung Ihres Sonnensegels haben, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten SOLIDAY-Fachhändler.

#### ERSATZTEILE / REPARATUREN

Erhalten sie von Ihrem SOLIDAY Fachhändler. Es dürfen nur von SOLIDAY freigegebene Ersatzteile verwendet werden.

#### HAFTUNG

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

#### GEWÄHRLEISTUNG

An der SOLIDAY-X Anlage dürfen, außer der von SOLIDAY vorgegebenen und vom autorisierten SOLIDAY-Fachhändler eingestellten und montierten Anlage, keine Veränderungen, Um- und Anbauten vorgenommen werden. Durch jede Veränderung, Um- oder Anbauten erlischt die Gewähr- & Garantieleistung.

#### RECHTLICHE HINWEISE

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuelle vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden!

Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten! Die Anleitung enthält urheberrechtlich geschützte Informationen. Alle Rechte sind vorbehalten!

Die aufgeführten Produkt- oder Markennamen sind geschützte Warenzeichen.

## SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch die komplette Anleitung aufmerksam durch, halten Sie die beschriebenen Anweisungen ein und achten Sie auf Empfehlungen und Hinweise. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

- Greifen Sie während des Betriebs nicht in oder an bewegliche Teile.
- Verhindern Sie, dass Kleidungsstücke oder Körperteile von der Anlage erfasst werden können.
- Benutzen Sie die Anlage ausschließlich für den angegebenen Verwendungszweck.
- Eine Fremdverwendung kann zu Gefahren für den Nutzer und zu Beschädigungen am Produkt führen.
- Bei einer Nutzung außerhalb des Verwendungszwecks erlischt der Garantieanspruch!
- Vor Betätigung der Anlage ist diese auf erkennbare Schäden zu prüfen. Bei Schäden an der Anlage darf diese nicht benutzt werden und es ist umgehend autorisiertes Fachpersonal zu kontaktieren.
- Lassen Sie Kinder niemals mit der Anlage spielen.
- Treffen Sie Sicherheitsmaßnahmen gegen Quetschgefahren
- Das SOLIDAY-X System dient einzig und allein als Sonnenschutzsystem.



**ACHTUNG!**  
**BESCHÄDIGUNGS- & VERLETZUNGSGEFAHR**  
**DURCH FALSCHER BETRIEB.**

- SOLIDAY-X ist ein semi-automatisch zu bedienendes Sonnensegel-system. Bei der Übernahme werden Sie von einem autorisierten SOLIDAY Fachhändler auf das System und dessen Bedienung eingeschult und in die wichtigsten Sicherheitshinweise eingeführt. Sollte dies verabsäumt worden sein, dann möchten wir Sie bitten dies nachzuholen.
- Eine SOLIDAY-X Sonnensegelanlage ist für Windlasten bis max. 40 km/h konzipiert. Bei stärkerem Wind muss das Segel komplett eingerollt werden, da sonst Schäden an der Anlage, dem Segeltuch oder den Aufhängungen entstehen können.
- Das Sonnensegel muss komplett eingerollt werden – andernfalls besteht die Gefahr, dass der Wind das Sonnensegel aufrollt und es zu erheblichen Schäden führen kann.



**ACHTUNG:**  
**SCHÄDEN DIE JENSEITS DER VORGESCHRIEBENEN**  
**WINDBELASTUNG ENTSTEHEN WERDEN VON**  
**DER PRODUKTHAFTUNG NICHT GEDECKT.**

- Die Höhenverstellung darf nur im eingerolltem Zustand betätigt werden.
- Loses Seilende muss korrekt in den Seilhalter gelegt werden.



**ACHTUNG: RICHTIGES AUFSCHIESSEN DES ZUGSEILES, UM SCHLINGENBILDUNG ZU VERMEIDEN (SIEHE S. 12).**

- Kein Feuer oder offene Flamme in der Nähe des Sonnensegels brennen lassen.
- Fahren Sie Ihr Sonnensegel bei Regen, Hagel, Schneefall oder Wind ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Segel. Ein Sonnensegel ist nicht begehbar, es darf nicht als Trampolin oder Hängematte verwendet werden
- **Verwendungszweck:**
  - Sonnenschutz
  - Wärmeschutz
  - Sichtschutz
- **Winterbetrieb:**

Schnee oder Eis kann die Anlage zerstören. Nur wenn sichergestellt ist, dass sich kein Eis oder Schnee auf oder im aufgerollten Tuch befinden, darf die Anlage betätigt werden.
- **Schutzhülle bei Einwinterung verwenden:**

Wenn Sie das Sonnensegel längere Zeit nicht in Betrieb nehmen, (Urlaub oder Winter), empfehlen wir Ihnen dringend, das aufgerollte Sonnensegel mit einer SOLIDAY Schutzhülle abzudecken, um vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden und die Lebensdauer des Sonnensegels deutlich zu verlängern.
- **SOLIDAY-X ist ein Schattenspender und kein Regenschutz:**

Der Einsatz als Regenschutz ist nicht vorgesehen. Wenn das Segel trotzdem als Regenschutz verwendet wird, dann nur unter Aufsicht. Dabei ist darauf zu achten, dass sich keine Wassersäcke im Segeltuch bilden. Wassersäcke können zu bleibenden Beschädigungen des Sonnensegels führen. Diese Art von Schäden sind außerhalb der Produktgarantie von SOLIDAY.
- **Offene Fragen?**

Sollten Sie noch Fragen zum Gebrauch bzw. zur Bedienung Ihres Sonnensegels haben, kontaktieren Sie bitte Ihren autorisierten SOLIDAY-Fachhändler.

## BEDIENUNGSANLEITUNG SOLIDAY-X

SOLIDAY-X wird manuell bedient. Lassen Sie das Segel nicht unbeaufsichtigt im aufgespannten Zustand. Eine Gewitterfront mit Sturmböen kann schnell und unerwartet auftauchen. Für derartige Überbelastungen ist das SOLIDAY-X nicht ausgerichtet. Achten Sie dringend darauf, dass das Segel nur unter Aufsicht aufgespannt wird !!



### AUFSPANNEN - AUSROLLEN:

#### 1. SCHRITT:

Entfernen Sie das Zugseilende aus der Seilhalterung und schließen Sie die Fallstopp-Klemme.

#### 2. SCHRITT:

Prüfen Sie, ob sich 5 Zugseilwindungen auf der Winsch befinden. Legen Sie gegebenenfalls mehr Windungen auf bzw. entfernen Sie überflüssige Windungen, bis die richtige Anzahl erreicht ist.

#### 3. SCHRITT:

Bringen Sie die Kurbel an der Winsch an und betätigen Sie die Winschkurbel, bis das Sonnensegel Ihren Wünschen entsprechend weit geöffnet ist. Achten Sie dabei darauf, dass sich niemand im Gefahrenbereich befindet. Sie müssen das Zugseil händisch nachführen, es wird beim Kurbeln um die Winsch gewickelt, nicht aber aufgewickelt.

#### 4. SCHRITT:

Entfernen Sie die Winschkurbel und hängen Sie das lose Zugseilende ordnungsgemäß und sauber in die Seilhalterung. Die Länge der Schlaufe der Seilhalterung kann jederzeit individuell angepasst werden. Lösen Sie einfach die Befestigungsschraube der Seilhalterung, und kürzen Sie auf der Rückseite die Schlaufe mittels eines Knotens.

### EINROLLEN UND VERSPANNEN DES SONNENSEGELS:

#### 1. SCHRITT:

Entfernen Sie das Zugseilende aus der Seilhalterung und prüfen Sie die Anzahl der Zugseilwindungen auf der Winsch. Je weniger Seilwindungen sich auf der Winsch befinden, desto schneller wird das Sonnensegel eingerollt werden bzw. desto größer muss später Ihre Rückhaltekraft am Zugseil sein.

Legen Sie gegebenenfalls mehr Windungen auf bzw. entfernen Sie überflüssige Windungen, bis die von Ihnen gewünschte Anzahl erreicht ist. Für die ersten Betätigungen empfehlen wir Ihnen 5 Zugseilwindungen auf der Winsch. Sie werden, je öfter Sie das Sonnensegel einrollen, ein immer besseres Gefühl dafür entwickeln, was die für Sie persönlich richtige Anzahl ist.

Das Einrollen des Sonnensegels ohne Seilwindungen auf der Winsch führt zu Gefährdungen und ist daher untersagt.

#### 2. SCHRITT:

Halten Sie das Zugseil fest und öffnen Sie die Fallstopp-Klemme bei festgehaltenem Zugseil.

#### 3. SCHRITT:

Rollen Sie das Sonnensegel ein – Sie müssen dafür das Zugseil mit einigen Windungen um die Winschtrommel legen bei gleichzeitiger manueller Nachführung des Zugseils. Achten Sie dabei darauf, dass sich niemand im Bedienbereich befindet.

#### 4. SCHRITT:

Schließen Sie die Fallstopp-Klemme.

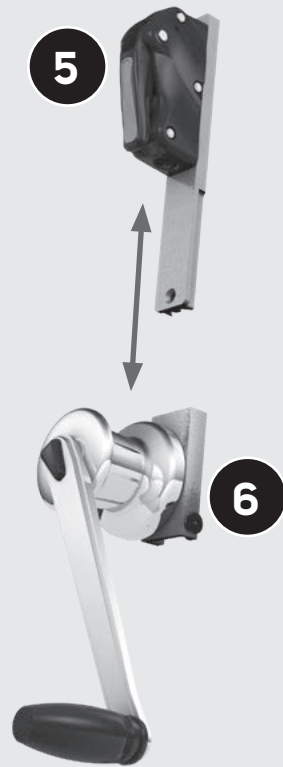
#### 5. SCHRITT:

Hängen Sie das lose Zugseilende ordnungsgemäß und sauber in die Seilhalterung (siehe S. 12).

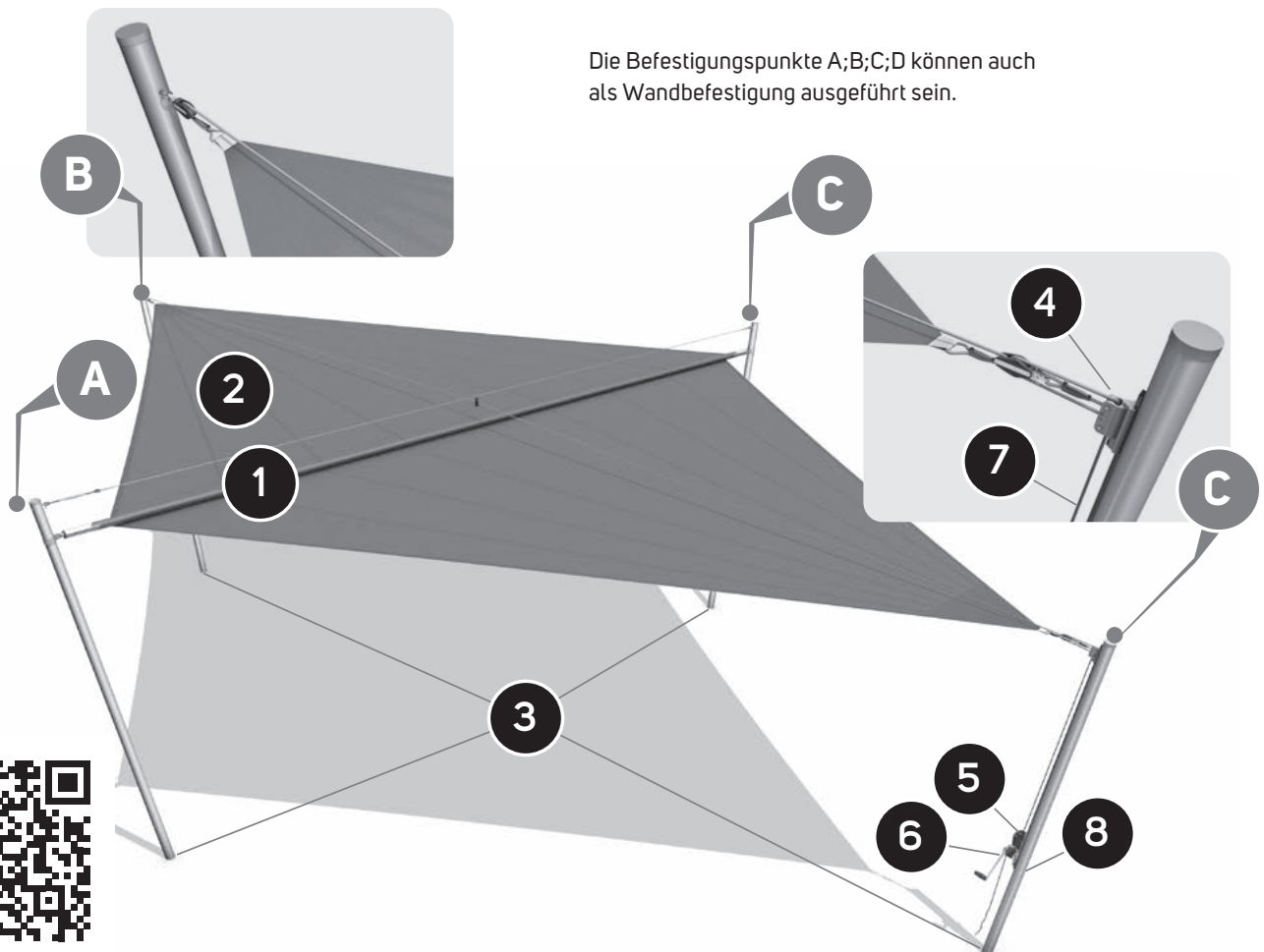
Die Länge der Schlaufe der Seilhalterung kann jederzeit individuell angepasst werden. Lösen Sie einfach die Befestigungsschraube der Seilhalterung, und kürzen Sie auf der Rückseite die Schlaufe mittels eines Knotens.



## SONNENSEGEL SOLIDAY-X



1. **Welle**
2. **Segeltuch**
3. **Befestigungspunkt Mast bzw. Wand**
  - A - Wellenaufhängung
  - B - Befestigungspunkt
  - C - Wellenaufhängung
  - D - Bedienpunkt mit dem Zugseil (7)
4. **Höhenverstellung** – individuelle Einstellung des Gleitschlittens auf der Gleitschiene
5. **Fallstopp-Klemme** – zur Befestigung des Zugseils
6. **Wunsch** – für einfaches Aus- und Einrollen des Sonnensegels – siehe Seite 11
7. **Zugseil** – dient zum Aufspannen und Verspannen des Sonnensegels
8. **Seilhalter** – siehe Seite 12



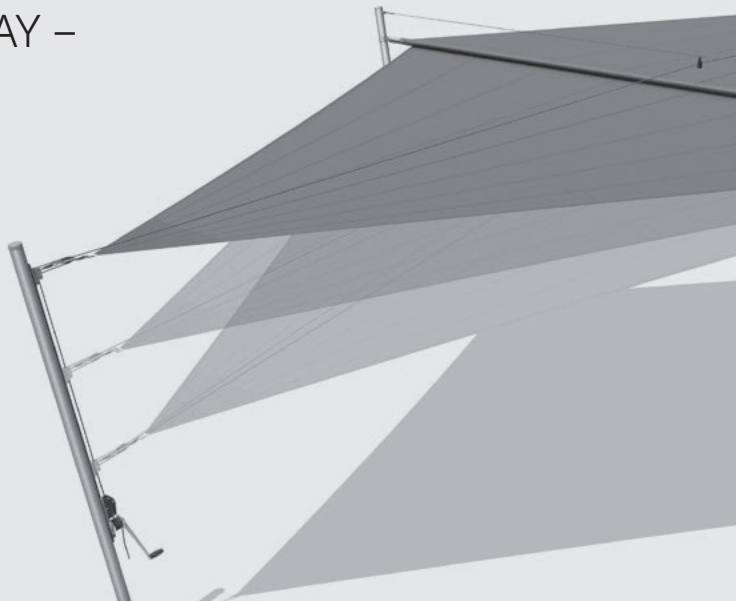
Die Befestigungspunkte A;B;C;D können auch als Wandbefestigung ausgeführt sein.



BEDIENUNGSVIDEO:  
SOLIDAY-X

## MEHR SCHATTEN MIT DER SOLIDAY – HÖHENVERSTELLUNG

Es ist später Nachmittag, der Schatten wandert? Jetzt kommt die Flexibilität eines SOLIDAY Sonnensegels voll zum Zug. Mit der Höhenverstellung können Sie die Neigung des Segels und damit den Schatten Ihren Bedürfnissen entsprechend justieren. Ebenso dient das abgesenkte Sonnensegel optimal als Blend- und Sichtschutz.



**HINWEIS:**  
DAS SOLIDAY-X SONNENSEGEL IST AUF DEN HÖCHSTEN PUNKT DER HÖHENVERSTELLUNG AUF MASS KONFEKTIONIERT. BEIM ABSENKEN DES SONNENSEGEL MIT DER GLEITSCHIENE ÄNDERN SICH DIE GEOMETRISCHEN GEGEBENHEITEN UND DAS SONNENSEGEL KANN IM ABGESENKTEN ZUSTAND EINEN DURCHHANG AUFWEISEN.

### BEDIENUNG DER HÖHENVERSTELLUNG MIT GLEITSCHLITTEN

Die Höhenverstellung wird manuell bedient.

#### SCHRITT 1:

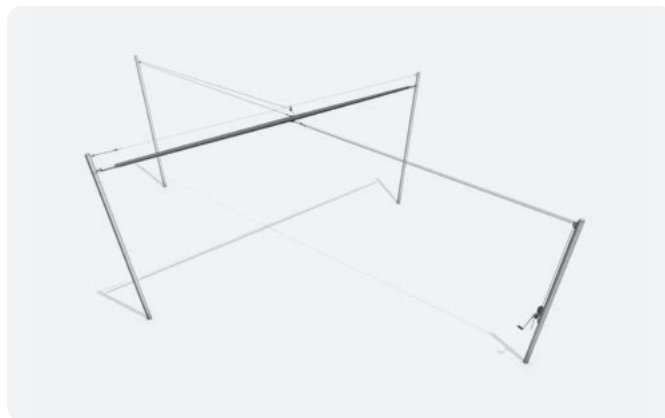
Segel einrollen, um die Spannung und somit den Kraftaufwand zu minimieren.

#### SCHRITT 2:

Ziehen sie den schwarzen Bolzen des Gleitschlittens. Der Gleitschlitten ist jetzt entriegelt und lässt sich in die gewünschte Position auf der Gleitschiene verschieben.

#### SCHRITT 3:

Lassen Sie den schwarzen Bolzen in der gewünschten Position los und achten Sie darauf, dass dieser in der Gleitschiene einrastet.



## BEDIENUNG UND FUNKTIONSWEISE DER SNAP-WINSCH

Die Snap Winsch wird am Bedienpunkt unter der Fallstopp-Klemme einfach auf die Snap-Grundplatte gesteckt. Durch einfaches Ziehen am schwarzen Bolzen, der sich seitlich an der Adapterplatte befindet, kann die Winsch wieder entfernt werden.

Die Snap Winsch dient zur Übertragung großer Zugkräfte beim Ausrollen und Einrollen des Sonnensegels. Dabei wird das Zugseil mit einigen Windungen um die Winschtrommel gelegt, um den Kraftaufwand auf ein Minimum zu beschränken.



Video:  
Snap Winsch-Arten

### HANDHABUNG SNAP WINSCH „BASIC“ UND „DESIGN“

#### SCHRITT 1:

Fallstopp-Klemme schließen!

#### SCHRITT 2:

Zirka 5 Windungen im Uhrzeigersinn um die Trommel legen

#### SCHRITT 3:

Am Zugseil in der Verlängerung der Windung ziehen, um das Segel auszurollen. Optional kann die Winskurbel verwendet werden, um zusätzliche Kraft zu sparen.

### DETAILS SNAP WINSCH „PREMIUM“

#### SCHRITT 1:

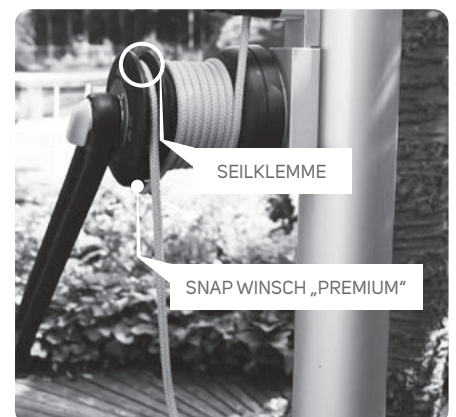
Fallstopp-Klemme schließen!

#### SCHRITT 2:

Zirka 5 Windungen im Uhrzeigersinn um die Trommel legen, sowie die letzte Windung über den an der Unterseite befindlichen schwarzen Bügel legen und anschließend in die Seilklemme Ziehen.

#### SCHRITT 3:

Bei der Snap Winsch „Premium“ ist ein zusätzliches ziehen am Zugseil nicht notwendig durch die selbstholende Seilfunktion.



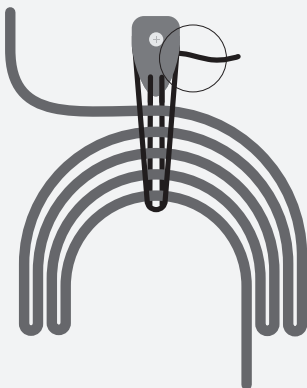
**HINWEIS:**  
BEIM EINROLLEN DES SEGELS LANGSAM ÜBER MIND. 2 WINDUNGEN DAS ZUGSEIL NACHGEBEN, UM DIE ANLAGE ZU SCHONEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.



**HINWEIS:**  
BEIM EINROLLEN DES SEGELS DAS ZUGSEIL AUS DER SEILKLEMME GEBEN UND LANGSAM ÜBER MIND. 2 WINDUNGEN DAS ZUGSEIL NACHGEBEN, UM DIE ANLAGE ZU SCHONEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

## BEDIENUNG DER SEILHALTERUNG

Das Zugseil wird beim Bedienpunkt laut Abbildung in Serpentina gelegt und mittels der Seilhalterung ordnungsgemäß und sauber eingehängt.



**TIPP:**  
DIE LÄNGE DER SCHLAUFE DER SEILHALTERUNG KANN JEDERZEIT INDIVIDUELL ANGEPAST WERDEN. LÖSEN SIE EINFACH DIE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE DER SEILHALTERUNG UND KÜRZEN SIE AUF DER RÜCKSEITE DIE SCHLAUFE MITTELS EINES KNOTENS.

## AUFSCHEISSEN DES ZUGSEILS:

Das Zugseil sollte aus sicherheitstechnischen Gründen in Serpentina aufgeschossen und ordnungsgemäß und sauber in die Seilhalterung eingehängt werden, um das Verletzungsrisiko sowie die Gefahr der Strangulation bei Kinder weitgehend auszuschließen.



**TIPP:**  
FÜR ZUSÄTZLICHE SICHERHEIT KÖNNEN SIE DIE SEILHALTERUNG AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDER MONTIEREN.



**WARNUNG:** KINDER KÖNNEN SICH IN NICHT LÖSBAREN SCHLAUFEN VOM ZUGSEIL ZUM BETÄTIGEN DER ANLAGE VERFANGEN UND STRANGULIEREN.  
ES BESTEHT DIE GEFAHR, DASS SICH DAS SEIL UM DEN HALS WICKELT.



## MATERIAL- & PFLEGEHINWEISE

### DIE RICHTIGE PFLEGE UND WARTUNG IHRES SOLIDAY SONNENSEGELS

Das Material des Sonnensegels ist im Gegensatz zu einer Markise bei jedem Wind und Wetter ungeschützt im Freien. Dabei wird der Stoff einer vielfach höheren Belastung ausgesetzt. Die Materialien, die bei SOLIDAY im Einsatz sind, werden nach strengen Regeln und Anforderungsprofilen ausgewählt. Die verwendeten Materialien sind technische Gewirke und Gewebe mit den besten Grundvoraussetzungen für den Sonnenschutz, aber nach wie vor Textilien. Diese müssen auch dementsprechend behandelt und gepflegt werden.

### PFLEGE / SERVICE / EINWINTERUNG & WARTUNG

Achten Sie darauf, dass das Segel nicht in nassem Zustand eingerollt wird. Während eines längeren Zeitraums kann dies zur Schimmelbildung und vorzeitiger Verrottung des Segeltuchs führen. Halten Sie das Sonnensegel im sauberen Zustand. Spritzen Sie das Segel von Zeit zu Zeit einmal mit dem Gartenschlauch ab, um evt. Moos- und Pilzsporen zu beseitigen. Achten Sie darauf, dass sich keine Verunreinigungen wie z.B. Blätter, Baumsporen, Vogelkot etc. auf dem Segel befinden oder andere Gegenstände vom Segel mit eingerollt werden. Im Winter sollte das Sonnensegel mit einer Schutzhülle abgedeckt werden, um unnötige Abwitterung zu vermeiden. Vermeiden Sie eine Überdehnung des Stoffes durch Wasserbeulen, Hagel oder Schneelasten. Dies kann zu einer bleibenden Ausbeulung des Stoffes führen.

### MATERIAL & PFLEGEHINWEISE FÜR SONNENSEGEL AUS DEM STOFF AUSTRONET (GEWIRKE)

Austronet ist ein äußerst pflegeleichter und robuster Stoff. Er wird aus umweltfreundlichem, hochreißfestem HDPE Hostalenstrip-Bändchen hergestellt und besticht durch seine hohen Schattierwerte bei leichtem Flächengewicht. Austronet ist ein wind- und luftdurchlässiges Material - kein Hitzestau unter dem Segel. Das Material Austronet ist sehr pflegeleicht. Einfach mit Wasser bzw. einem milden Reinigungsmittel bis zu 30°C mit einer weichen Bürste reinigen und mit dem Gartenschlauch abspülen. Verwendung gewisser Chemikalien, z.B. Chlor, kann zu verfrühtem Zersetzen des Stoffes führen. Geben Sie den Stoff NICHT in die Waschmaschine oder in den Wäschetrockner und schrubben Sie den Stoff NICHT mit einer harten Bürste, einem Scheuerschwamm oder einem Scheuermittel ab.

### KURZINFO - PFLEGEEMPFEHLUNG: STOFF AUSTRONET

- Waschen Sie den Stoff mit einer milden Seifenlösung.
- Temperatur des Wassers: ca. 30° C
- Reinigung mit einer weichen Bürste.
- Staub & Schmutzablagerungen sollten periodisch entfernt werden.
- Reinigung mit einem Hochdruckreiniger: kann in einer Entfernung von ca. 1 m erfolgen. Das Segeltuch muss am Boden liegen.  
Achtung: Wenn das Segel im aufgehängten Zustand gereinigt wird, besteht die Gefahr einer Ausbeulung des Stoffes.
- Wenn das Segeltuch erst nach Jahren der Inbetriebnahme gereinigt wird, kann kein Neuzustand erreicht werden.

### MATERIAL- & PFLEGEHINWEISE FÜR SONNENSEGEL AUS DEM STOFF AUSTROSAIL / AUSTROSAIL NANO / AUSTROSAIL NANO PROTECTION / SOLTIS 92

Austrosail Stoffe sind hochqualitative PES Gewebe, mit einer wasser/schmutzabweisenden (Nano) Ausrüstung. Diese Tücher zeichnen sich durch ihre edlen textilen Charakter, gute Schattierwerte und durch gute Outdoor - Eigenschaften aus. Austrosail Nano hat gegenüber herkömmlichen Sonnenschutzstoffen ein wesentlich verbessertes schmutzabweisendes Verhalten. Bei Austrosail Nano ist es durchaus von Vorteil, wenn das Segel bei Regen hin und wieder aufgespannt bleibt. Der Regen spült einen Großteil der Verschmutzungen ab.



**ACHTUNG: DAS SEGELTUCH NUR IM TROCKENEN ZUSTAND AUFROLLEN BZW. BEI NÄCHST MÖGLICHER GELEGENHEIT WIEDER AUFSPANNEN, TROCKNEN LASSEN UND EINROLLEN.**

Bei längerem Regenfall muss das Segeltuch eingefahren werden, um evt. Schäden und/oder Ausbeulungen zu vermeiden. Das Material Austrosail ist gleich zu behandeln wie herkömmliche Markisenstoffe. Einfach mit Wasser bzw. einem milden Reinigungsmittel bis zu 30° C und einem weichen Tuch reinigen und mit dem Gartenschlauch abspülen, bzw. mit speziellen Reinigern behandeln. Das Tuch darf keinen starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden. Verwendung gewisser Chemikalien z.B. Chlor, kann zu verfrühtem Zersetzen des Stoffes führen. Geben Sie den Stoff NICHT in die Waschmaschine, in den Wäschetrockner, und schrubben Sie den Stoff NICHT mit einer harten Bürste, einem Scheuerschwamm oder einem Scheuermittel ab, da der Stoff dadurch Schaden nimmt.

## MATERIAL- & PFLEGEHINWEISE

### KURZINFO - PFLEGEEMPFEHLUNG STOFF: AUSTROSAIL/AUSTROSAIL NANO / AUSTROSAIL NANO PROTECTION / SOLTIS 92

- Bei allen Reinigungsvorgängen äußerst vorsichtig vorgehen.
- Spezielle Pflegemittel mit Anleitung finden Sie auch in unserem Internet-Shop auf [www.soliday.eu](http://www.soliday.eu).
- Temperatur des Wassers: ca. 30° C.
- Die besten Ergebnisse bei der Reinigung erzielt man mit einem Microfasertuch, ansonsten dürfen Austrosailsegel nur vorsichtig mit weichen Bürsten bzw. mit einem Schwamm gereinigt werden.
- Verschmutzungen wie Laub oder Ähnliches sofort entfernen. Dies bietet Schutz vor mikrobiellem Befall, wie zB.: Moos- oder Pilzsporen.
- Einzelne Schmier- oder Schmutzstreifen werden am besten mit einem Radiergummi bzw. einem Microfasertuch entfernt.
- Bei hartnäckigen Flecken waschen Sie das Austrosailgewebe mit einem Spezialreiniger von SOLIDAY, hier gibt es ebenfalls ein Imprägniermittel von SOLIDAY, um die gereinigte Fläche wieder zu versiegeln.
- Das Sonnensegel nie im nassen oder feuchten Zustand einrollen. (Gefahr von Stockflecken, Schimmel und langfristig auch Materialbeschädigung)
- Eine regelmäßige Reinigung ist empfehlenswert.
- Austrosail- Stoffe sind mit einer Spezialbeschichtung ausgerüstet, die sich bei jeder Reinigung verringern.

### PFLEGEHINWEIS FÜR MASTEN AUS EDELSTAHL

Edelstahl ist korrosionsbeständig. Ein gewisses Maß an Pflege muss man jedoch auch Edelstahl - Oberflächen zukommen lassen, damit ein gutes optisches Erscheinungsbild erhalten bleibt und Ablagerungen entfernt werden, die die Korrosionsbeständigkeit unter Umständen beeinträchtigen können. Bei Außenanwendun-

gen sollte durch regelmäßige Reinigung sichergestellt werden, dass es nicht zu Ablagerungen von Luftverschmutzungen kommt. Wichtig ist die Reinigung vor allem an Küsten, an befahrenen Straßen, an Schwimmbecken mit Chlorgehalt im Wasser, in Industrieatmosphäre, überall dort, wo es zu einer Konzentration von Chloriden und Schwefeloxid kommen kann. Ebenfalls schädlich sind Beschädigungen der Edelstahlschicht durch scharfe Gegenstände wie Werkzeuge, Messer etc. Derartige Ablagerungen und mechanische Verletzungen könnten die passive Schutzschicht des Edelstahls durchbrechen und dort zu punktförmigen Korrosionserscheinungen führen. Bei den gebürsteten und geschliffenen Oberflächen stellen Fingerspuren ein Anfangsphänomen dar. Nach einigen Reinigungsdurchgängen mit herkömmlichen Reinigungsmitteln für Edelstahl (erhalten Sie in jedem Super- bzw. Baumarkt) sind Korrosionsschutz und die schöne Edelstahloptik wieder gegeben. Siehe auch SOLIDAY Reinigungsset.

### PFLEGEHINWEISE FÜR MASTEN, WELLEN UND UMLAUFRÖLLEN AUS ALUMINIUM

Staub, Flecken und leichte Verschmutzungen entfernen Sie ganz einfach mit lauwarmem Wasser. Hartnäckige Schmutzstellen lösen sich leicht, wenn Sie einige Spritzer eines herkömmlichen Reinigungsmittels ins Wasser geben. Vermeiden Sie in jedem Fall eine trockene Reinigung - dabei können Kratzer auf der Oberfläche entstehen. Zusätzlich gibt es noch Eloxalreiniger, die dem Aluminium seinen matten Schimmer wiedergeben und gleichzeitig die Oberfläche konservieren. Siehe auch SOLIDAY Reinigungsset.



#### PFLEGE & REINIGUNGSTIPPS

Für die Pflege und Reinigung von Edelstahl verwenden Sie das SOLIDAY Reinigungsmittel bzw speziellen Alureiniger. Nach dem Reinigungsvorgang pflegen Sie den Edelstahl mit einem Pflegeöl (erhältlich in jedem Baufachmarkt). – ca. 3 mal im Jahr. So haben Sie die Sicherheit für eine perfekte Reinigung, Pflege und Optik Ihres SOLIDAY-Segelmastens.

## WARTUNG UND KONTROLLE

### PFLEGEHINWEIS FÜR HOLZ DER BASECUBE VERKLEIDUNG

Der BaseCube, (Sonderausstattung Mastfundament) ist mit einer Holzverkleidung versehen. Es handelt sich um sehr hochwertige Holzarten: Cumaru und gebackene Esche. Diese beiden Holzstrukturen werden von SOLIDAY eingesetzt, da sie über einen geringen Ausstoß an Lignin (holzeigener Farbstoff) verfügen und sehr gute Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse haben.

Das Holz bekommt durch Witterungseinflüsse eine natürlich graue Farbe, ohne dass die Eigenschaft des Holzes dadurch beeinträchtigt wird. Holz kann sich bei starken Temperaturunterschieden verformen und evt. Risse bekommen. Aufgrund seiner witterungsbeständigen Eigenschaft ist bei den verwendeten Holzarten die Verwendung eines Schutzanstrichs nicht notwendig. Trotzdem benötigt jede Holzart auch eine regelmäßige Pflege. Hierfür empfehlen wir Ihnen herkömmliche Holzschutzöle und Pflegemittel, wie Sie auch bei der Pflege von Holzgartenmöbel bzw. von Holzterrassen verwendet werden. Die Pflegemittel finden Sie im Baufachmarkt. Es ist nicht verpflichtend der Einsatz der Hölzer von SOLIDAY erforderlich. Der BaseCube kann von Ihrem SOLIDAY - Fachhändler auf Wunsch auch mit anderen Materialien verkleidet werden.



#### WICHTIGER HINWEIS - HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

Wir arbeiten ständig an der Weiterentwicklung unserer Sonnensegelanlagen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen. Aus allen Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können aus diesen Gründen keine Ersatzansprüche geltend gemacht werden, da die Ergebnisse im Einzelfall von vielen, sehr unterschiedlichen Einflüssen abhängig sind.

Sollte Ihre SOLIDAY-X Sonnensegelanlage mit Ausstattungsdetails versehen sein, die nicht im Handbuch beschrieben sind bzw. zu denen keine Beschreibung beiliegt, wird Sie Ihr SOLIDAY Fachhandelspartner über die richtige Bedienung und Pflege informieren.



#### ACHTUNG SONNENSEGELANLAGEN KÖNNEN BEI ÜBERBELASTUNG DURCH STARKEN WIND SCHADEN NEHMEN.

Das Sonnensegel ist ständig den harten Bedingungen von Wind und Wetter ausgesetzt. Hohe Windlasten über der Belastungsgrenze hinaus können dem Sonnensegel Schaden zuführen. Eine gute Pflege und Kontrolle erhöhen die Lebensdauer Ihrer Sonnensegelanlage. Kontrollieren Sie Ihre Anlage regelmäßig auf evt. entstandene Schäden, bzw. legen wir Ihnen nahe, die SOLIDAY Sonnensegelanlage regelmäßig einer Kontrolle durch einen autorisierten SOLIDAY - Fachhändler zu unterziehen.

Bei jeder Überbeanspruchung der Anlage durch starken Wind oder Regen gehören folgende Punkte der Anlage auf ihre Sicherheit hin geprüft und kontrolliert.

- Befestigungen und Aufhängepunkte
  - Kontrolle der Schrauben auf Zustand und festen Sitz.
  - Kontrolle der Befestigungsplatten und Schellen auf einen festen Sitz
- Verspannungsseile - auf Verschleiß
- Segelaufhängung - auf Verschleiß
- Verankerung und ordentlicher Sitz der Masten.
- Zustand der Welle
- Sonnensegel im Winter mit einer SOLIDAY - Schutzhülle abdecken
- Regelmäßige Reinigung des Segels. Achten Sie darauf, dass keine Verunreinigungen wie z.B. Blätter, Moos- Pilzsporen, Vogelkot oder andere Gegenstände vom Segel mit eingerollt werden.

## PRODUKTGARANTIE

Der Hersteller Plaspack Netze GmbH, Dr. Grobben-Straße 1, A-4690 Schwanden (im Folgenden SOLIDAY genannt), garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Bei Feststellung eines Mangels ist es unbedingt erforderlich, dass Sie sich im Falle eines Produkthaftungsanspruches direkt mit Ihrem Vertragspartner in Verbindung setzen. Da SOLIDAY Produkte sowohl über den Fachhandel als auch direkt über den SOLIDAY Webshop verkauft werden, muss der jeweilige Vertragspartner kontaktiert werden. Vertragliche Einzelheiten, die über den Fachhandelspartner abgewickelt werden, sind SOLIDAY nicht bekannt und es ist nicht zwingend notwendig, dass Ihr Vertragspartner unsere Gewährleistungsbedingungen im vollen Umfang übernimmt.

1. Alle Forderungen gemäß dieser Produkthaftung müssen in schriftlicher Form erfolgen, und zwar an Ihren SOLIDAY Vertragspartner. Die Forderung muss eine Beschreibung des Fabrikationsfehlers und am besten mehrere Fotos des Mangels beinhalten. Bei Beanstandungen des Produktes muss dieses evtl. für Laboruntersuchungen zur Verfügung gestellt werden.
2. SOLIDAY wird für keine Forderungen haften, die außerhalb dieser Garantiebeschreibung in Bezug auf ein Produkt unter den folgenden Umständen gestellt werden. Diese Garantie deckt folgendes nicht ab:
  - Unsachgemäße oder zweckentfremdete Anwendung des Produktes.
  - Maßabweichungen von Austronet bei +/-4%, Austrosail +/-3%.
  - Unsachgemäße Montage: Mängel, die aufgrund einer unsachgemäßen Montage entstehen und nicht laut den Montageanleitungen von SOLIDAY ausgeführt worden sind.
  - Wenn der Defekt ganz oder teilweise auf eine Handlung oder Unterlassung einer Person, mit Ausnahme von SOLIDAY, zurückzuführen ist.
  - Wenn das Produkt Fehlanwendung, Unterlassung, Unfall, Gewaltanwendung oder Missbrauch ausgesetzt war.
  - Faltenbildung & Schnittbild: Die Faltenbildung des Segeltuchs sowie anderer Textilprodukte kann nicht ausgeschlossen werden und entspricht dem „Stand der Technik eines SOLIDAY-Systems“. Diese kann je nach Form, Größe und Schnittbild des Sonnensegels oder der jeweiligen Textilprodukte unterschiedlich ausfallen.
  - Wenn das Produkt auf eine Weise abgeändert oder verändert wurde, die nicht schriftlich von SOLIDAY genehmigt wurde.
  - Unzureichende Pflege, Wartung oder natürliche Abnutzung.
  - Wenn das Produkt auf eine Weise verwendet wurde, die gegen die von SOLIDAY gelieferten Anleitungen oder Warnhinweise verstößt oder im Widerspruch dazu steht.
  - Schaden am Produkt verursacht durch: Einwirkung von Chemikalien (einschließlich Chlor), Aufstellen des Produktes in der Nähe einer offenen Flamme (einschließlich Flammen von einem Grill), Beanspruchung des Produktes über seine Belastungsgrenzen hinaus, besonders durch mechanische Reibung, Windschäden, verursacht durch starken Wind, Ausbeulungen des Materials, verursacht durch unsachgemäße zusätzliche Belastungen (Wasserbeulen etc..)
3. Der Hersteller haftet nicht für ursächliche Schäden oder Folgeschäden jeglicher Art. Es steht im Ermessen des Herstellers, die Garantie durch Reparatur oder Ersatzlieferung zu erfüllen (aber kein anderes Bestandteil). Bei Textilprodukten auf Maß kann die Garantie nur auf die ursprünglich angegebenen Maße geltend gemacht werden. Neulieferungen mit geänderten Maßen sind nicht zulässig. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht. Bei nicht berechtigter Garantieeinwendung behält sich der Hersteller vor, die Rücksendung unfrei vorzunehmen. Die SOLIDAY - Garantieleistungen sind in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf kostenfrei. Ab dem Kaufdatum reduziert sich die Garantieleistung um jährlich 10 % vom Kaufpreis, so dass im dritten Nutzungsjahr 30 %, im vierten Nutzungsjahr 40 % und im fünften 50 % etc. als Kundenanteil zu berechnen sind. (Betrifft Textilprodukte mit einer Produktgarantie von mehr als 2 Jahren)
4. **Produktgarantie für die SOLIDAY Hardware und Systemkomponenten**  
2 Jahre Garantie auf die SOLIDAY Hardware und Systemkomponenten im Rahmen der unter Punkt 2 angeführten und in dieser Bedienungsanleitung angeführten Voraussetzungen und Einschränkungen. Die Garantie beläuft sich einzig auf das SOLIDAY System und deren Bestandteile.
5. **Produktgarantie für Textilprodukte aus dem Stoff Austronet (Gewirke)**  
Für die Stoffe Austronet gewährt SOLIDAY eine 5-jährige Garantie auf UV-Strahlungsschäden, während für den Stoff Silvanet eine 3-jährige Garantie gilt. Diese Garantie deckt direkte Folgeschäden ab, die durch UV-Strahlung verursacht werden, wie beispielsweise Zerreißen oder Zerfallen des Materials. Das SOLIDAY Produkt hat eine Garantiehaftung von innerhalb 5 Jahren bzw. 3 Jahren ab dem Datum des Kaufs von einem autorisierten SOLIDAY-Fachhändler, Generalvertreter, Handelspartner, bzw. direkt von SOLIDAY. Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
  - Ausbleichen der Farbe des Produktes (auch wenn dies durch die Einwirkung von UV-Strahlung verursacht wurde)
  - Streifigkeiten im Material bzw. leichte Farbungleichheiten der Textilien mit Mustern, Katalog bzw. des Internets. Diese Abweichungen und Erscheinungen entsprechen den Möglichkeiten des heutigen Stand der Technik. · Maßabweichungen von +/- 4%.
6. **Produktgarantie für Textilprodukte aus dem Stoff Austrosail (Gewebe): 2 Jahre Garantie für PES | Lotus | Finoo / 3 Jahre Garantie für Nano | Concept | Screen 20 | Screen 22 / 5 Jahre Garantie für Acryl | Soltis 92**  
Die SOLIDAY Produkte aus Austrosail haben die Produktgarantie ab dem Datum des Kaufs von einem autorisierten SOLIDAY-Fachhändler, Generalvertreter, Handelspartner, bzw. direkt von SOLIDAY. Bei den Textilprodukten aus Austrosail handelt es sich um ein Hochleistungsprodukt, welche strengen technischen Anforderungen entsprechen müssen. Obwohl bei der Herstellung nur kontrollierte Tücher erster Wahl verwendet werden, sind der Perfektion Grenzen gesetzt. Es kann unter Umständen vorkommen, dass kleine Farbtupfer bzw. Webfehler auftreten. Aus heutiger Sicht der Technik können diese Ursachen aus produktionstechnischen Gründen nicht gelöst werden. Dies gilt nicht als Beanstandung bzw. Reklamationsgrund. Diese Garantie deckt Folgendes nicht ab:
  - Ausbleichen der Farbe des Produktes, auch wenn dies durch die Einwirkung von UV-Strahlung verursacht wurde.
  - Jegliche Art von Verunreinigungen durch Umwelteinflüsse oder anderen Einflüssen, welche nicht durch SOLIDAY direkt entstanden sind.
  - Knickfalten bzw. Lichtbrüche: Entstehen bei der Konfektion und beim Falten des Textilproduktes.
  - Welligkeiten im Naht- und Bahnbereich: Können entlang der Seitensäume, im Bereich der Nähte und mitten in den Bahnen entstehen. Das Tuch wird an den Nähten doppelt gelegt. Dadurch ergeben sich unterschiedliche Zugverhalten. Durch die Spannung im montierten Zustand kann dieser Effekt begünstigt werden.
  - Ausbeulungen und Welligkeiten: Können durch Bildung von Wassersäcken entstehen.
  - Dichtigkeit der Naht von genähten Textilprodukten: Austrosail Produkte werden mit einer speziell reißfesten doppelt gelegten Kappnaht vernäht. Besonders bei neuen Sonnensegel ist es, je nach Neigung des Segels, immer wieder der Fall, dass Wasser durch die Nähte tritt. Dieser Zustand ist Stand der Technik. D.h. Austrosail ist wasserabweisend, nicht wasserdicht.
  - Unregelmäßigkeiten im Tuch: Obwohl bei der Herstellung nur kontrollierte Tücher erster Wahl verwendet werden, sind der Perfektion Grenzen gesetzt. wie z.B. Farbtupfer oder kleinere Unregelmäßigkeiten können aus produktionstechnischen Gründen auftreten und nach heutigem Stand der Web- und Beschichtungstechnik nicht vollkommen ausgeschlossen werden. Bei derart großflächigen Textilprodukten wie einem Sonnensegel ist es nicht auszuschließen, dass kleine Unregelmäßigkeiten im Stoffbild auftreten können. Diese nicht reklamationfähigen Erscheinungen mindern in keiner Weise den Wert und die Gebrauchstauglichkeit des Produktes.
  - Maßabweichungen von +/- 3%.
7. Im Falle einer Beanstandung, technischer Auskunft oder einer Beratung setzen Sie sich bitte in erster Instanz mit Ihrem SOLIDAY-Fachhändler in Verbindung. Dieser wird Ihnen mit Rat und Tat hilfreich zur Seite stehen. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie natürlich ebenfalls die Möglichkeit jegliche Art von Bestandteilen bzw. Textilprodukt zwecks Reparatur an uns zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind inklusive Versand kostenpflichtig. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



# ÜBERGABEPROTOKOLL/ KUNDENEXEMPLAR



SOLIDAY - Fachhändler		Kunde
		Name
		Strasse
Name	Strasse	Plz/Ort
Plz	Ort	Auftragsnummer

## PRODUKT

SOLIDAY-X  SOLIDAY-XS

## MONTAGE

Das SOLIDAY Sonnensegel-System wurde ohne erkennbare Mängel montiert.  Ja  Nein

## BEDIENUNGSINFORMATIONEN

- Das Sonnensegel muss bei einer max. Windstärke von 45 km/h eingerollt werden.
- Das Sonnensegel SOLIDAY-X dient als Sonnenschutz, Regen nur unter Aufsicht
- Das Sonnensegel SOLIDAY-XS dient als Sonnenschutz, Regen nur unter Aufsicht

**Der Kunde wurde ordnungsgemäß in die Bedienung des Sonnensegels eingewiesen.**  Ja  Nein

### Dem Kunden wurden folgende Formulare übergeben:

Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise Segelsystem  Ja  Nein

Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise Motor & Zubehör  Ja  Nein

**Die Baustelle wurde sauber verlassen.**  Ja  Nein

## SONSTIGES

---

---

---

---

DATUM

UNTERSCHRIFT MONTEUR

UNTERSCHRIFT KUNDE



# ÜBERGABEPROTOKOLL/ HÄNDLEREXEMPLAR



SOLIDAY - Fachhändler

Kunde

Name

Strasse

Name

Strasse

Plz/Ort

Plz

Ort

Auftragsnummer

## PRODUKT

SOLIDAY-X

SOLIDAY-XS

## MONTAGE

Das SOLIDAY Sonnensegel-System wurde ohne erkennbare Mängel montiert.

Ja

Nein

## BEDIENUNGSINFORMATIONEN

- Das Sonnensegel muss bei einer max. Windstärke von 45 km/h eingerollt werden.
- Das Sonnensegel SOLIDAY-X dient als Sonnenschutz, Regen nur unter Aufsicht
- Das Sonnensegel SOLIDAY-XS dient als Sonnenschutz, Regen nur unter Aufsicht

**Der Kunde wurde ordnungsgemäß in die Bedienung des Sonnensegels eingewiesen.**

Ja

Nein

**Dem Kunden wurden folgende Formulare übergeben:**

Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise Segelsystem

Ja

Nein

Bedienungsanleitung & Sicherheitshinweise Motor & Zubehör

Ja

Nein

**Die Baustelle wurde sauber verlassen.**

Ja

Nein

## SONSTIGES

---

---

---

---

DATUM

UNTERSCHRIFT MONTEUR

UNTERSCHRIFT KUNDE



